

**КОПИЯ**

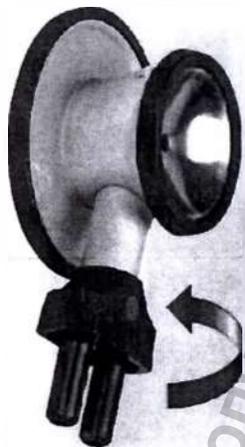
У К О В О Д С Т В О   П О   П Р И М Е Н Е Н И Ю  
**С Т Е Т О С К О П Ы**

MEDIZINTECHNIK  
seit 1890  
**KaWe**  
GERMANY



Информация получена с официального сайта  
Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии  
www.goszdravnadzor.gov.ru

Сочинен



Например: Ногоскоп с переключаемой головкой

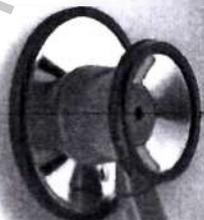
Rapport



Kirchner Colorscop  
Plano



Kirchner Colorscop  
Duo



Prestige-Baby



Prestige-Child



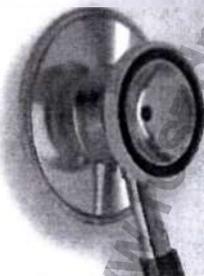
Prestige-Standard



Single



Double



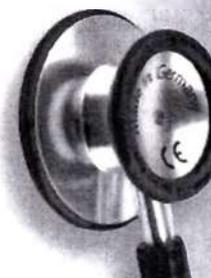
Prestige-Baby  
light



Prestige-Child  
light



Prestige-Standard  
light



Информация получена от официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере эд

www.fednadzor.ru



# Руководство по применению Стетоскопов

Уважаемые клиенты, большое спасибо, что Вы приняли решение в пользу изделия фирмы KaWe. Наша продукция известна своим высоким качеством и долговечностью. Настоящее изделие фирмы KaWe соответствует определениям директивы EG 93/42/EWG (директива по медицинским приборам).

Перед использованием следует полностью и внимательно прочитать настоящее руководство по применению и соблюдать указания по уходу!



Перед использованием внимательно ознакомьтесь со способом управления.

**Применение:** Использовать стетоскоп разрешается только специально обученному и допущенному персоналу. Составные части стетоскопа: ушные дужки, система трубок и головка. В зависимости от специфики обследования стетоскоп, при минимальном надавливании, прикладывается к исследуемой части тела. Стетоскопы с двойной головкой, путем переключения, дают возможность выбрать режим работы с воронкой или мембраной.

**Показания (назначение):** Стетоскоп это диагностический инструмент для аускультации (выслушивания) бронхов, легких, сердца, кишечника и сосудов.

**Побочные действия:** отсутствуют.

**Противопоказания для изделия:** отсутствуют.

**Обслуживание:** Основным принципом работы стетоскопа является выслушивание звуковых феноменов внутренних органов. Для оптимальной звукопроводимости необходимо обеспечить плотный контакт с кожным покровом. При использовании стетоскопа с ушными дужками установите трубки ушных дужек так, чтобы ушные оливы были направлены немного вперед - к носу - обеспечив таким образом удобную посадку, соответствующую анатомии слуховых проходов. Приложите мембрану или соответственно воронку к исследуемой части тела. Следующие модели обладают двойной функцией, можно переключать мембрану на воронку: Planet, Top Kardiologie, Standard-Prestige, Child-Prestige, Baby-Prestige, Noroscop, Colorsocp Duo, Duosocp, Double и Baby-Color. С помощью поворота головки стетоскопа можно выбирать между воронкой и мембраной. В зависимости от выбора одно воздушное пространство (воздушный столб) закрыто, а другое открыто.

**Использование не по назначению:** иное или выходящее за рамки предназначения применение, считается не соответствующим назначению. За возникающие вследствие этого последствия производитель ответственности не несет. За создание рискованных ситуаций отвечает только пользователь.

**Прочие указания, уход, хранение:** При соответствующем использовании и хранении согласно предписаниям, стетоскоп будет надежно служить Вам многие годы.

**Гарантия:** При правильном использовании и учете нашего руководства по применению, мы предоставляем 2 года гарантии со дня продажи.

При возникновении вопросов или в случае возможного ремонта, обратитесь к Вашему продавцу в сети специализированной торговли!



**Предостережения:** Не помещать стетоскоп в воду.

**Ограничения регенерации:** Частая повторная подготовка к эксплуатации не имеет значительного воздействия на инструменты. Снятие продукта с эксплуатации происходит, как правило, из-за износа или поломки/повреждения изделия при употреблении.

**Указания**

**Рабочее место:** Загрязнение на поверхности удалить одноразовой/бумажной салфеткой.

**Хранение и транспортировка:** Для защиты от загрязнения и запыления храните стетоскоп в упаковке. Стетоскоп хранить в сухом месте.

При относительной влажности 10% до 90%, при температуре +5°C до +40°C, давлении воздуха от 700 - 1060 гПа.

**Условия эксплуатации:** При температуре +10 ° C до +35 ° C, относительной влажности 30% до 75%. Давление воздуха от 700 гПа до 1060 гПа.

**Подготовка к очистке:** Никаких особых требований.

**Ручная очистка:** ушные дужки и трубки можно чистить с помощью алкоголя или слабого мыльного раствора. Ушные оливки необходимо отвинтить и промыть в слабом мыльном растворе. Мембрану можно промыть в слабом мыльном растворе, предварительно освободив её от стопорного кольца.

**Автоматическая очистка:** невозможна.

**Дезинфекция:** При применении чистящих и дезинфекционных средств, таких как Meliseptol/Meliseptol rapid обратите внимание на указанную производителем концентрацию и время дезинфекционной выдержки. Не используйте абразивные чистящие средства.

**Техническое обслуживание:** Поврежденные части отсортировать и заменить.

**Сборка, контроль и эксплуатационная проверка, разборка:** Проверьте целостность мембраны, трубок и ушных дужек. Система должна быть целостной. Перед использованием проверьте правильность насадки ушных оливок и настройте индивидуально ушные дужки. Разборка не требуется.

**Упаковка:** Первичная упаковка - полиэтиленовый пакет, который соответствует размерам изделия. Вторичная упаковка - красочная картонная коробка с инструкцией и наклеенной этикеткой.

**Стерилизация:** Так как стетоскоп не используется при оперативном вмешательстве, стерилизация не требуется, достаточно простой очистки и дезинфекции с помощью дезинфекционного средства для поверхностей с содержанием спирта.

**Дополнительная информация:** Соблюдайте указания руководства по применению.

е принадлежности: Дополнительную информацию по данному изделию Вы  
те в нашем интернете: [www.kawemed.de](http://www.kawemed.de).

ное обслуживание: Гарантийный ремонт или сервисное обслуживание  
о стетоскопа будут осуществлены компанией ООО «Норд-Медика СПб»  
или номер телефона продавца для рекламации в РФ: (812) 326-30-06  
я, Санкт-Петербург, ул. Кантемировская, д. 39, лит А, оф. 411а  
[nordmedica.ru](http://nordmedica.ru)

зация: Данное изделие разрешается утилизировать с бытовыми отходами.

ровка изделия: значение символов

Производитель
Дата выпуска
Обратите внимание на руководство по применению
Внимание
Отвечает специальным требованием ЕС

водитель: KaWe



**KIRCHNER & WILHELM GmbH + Co. KG**  
Eberhardstr. 56 • 71679 Asperg • Germany

**Zentrale / Switchboard**

Fon: +49 -7141-68188-0  
Fax: +49 -7141-68188-11  
eMail: [info@kawemed.de](mailto:info@kawemed.de)  
Internet: [www.kawemed.de](http://www.kawemed.de)

Информация получена с официального сайта  
Федерального агентства по надзору в сфере здравоохранения  
[www.goszdravnadzor.gov.ru](http://www.goszdravnadzor.gov.ru)

*Handwritten signature*

**Asperg**

04. Feb. 2014

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.goszdravnadzor.gov.ru](http://www.goszdravnadzor.gov.ru)